

# Ying Xu

---

608 Alvarado Dr. NE, Albuquerque, NM 87108 Phone: (505) 814-8162 Email: yingxu@unm.edu

## SUMMARY

Motivating and engaging English professor driven to connect the classroom to the real world, I use diverse and creative teaching methods to challenge students to be effective writers, critical readers and thinkers, and proficient researchers.

## EMPLOYMENT HISTORY

University of New Mexico, Department of English, Albuquerque, NM <i>Term Faculty of English</i>	2012 – Present
UNM, Department of Languages, Cultures, and Literatures, ABQ, NM <i>Chinese Instructor</i>	2021 - Present
Albuquerque Academy, World Languages, Albuquerque, NM <i>Chinese Instructor</i>	2020 - Present
Central New Mexico Community College, Albuquerque, NM <i>Adjunct Faculty of English</i>	2013 – 2020
University of New Mexico, Department of Foreign Languages and Literatures <i>Guest Lecturer of Chinese</i>	2016 - 2018
New Mexico Asian Family Center, Albuquerque, NM <i>Program Coordinator</i>	2014 - 2015
University of New Mexico, Department of English, Albuquerque, NM <i>TA (Instructor of English)</i>	2005 - 2012
University of New Mexico, Department of Women Studies, NM <i>TA (Instructor of English)</i>	2008 - 2009
Chongqing University of Posts and Telecommunications, Chongqing, China <i>Assistant Professor of English</i>	2001 – 2005
Nanchang University, Jiangxi, China <i>Lecturer of English</i>	1995 – 1998

## EDUCATION

**Ph.D.** English, **University of New Mexico**, July 2012

Dissertation: “Across Lands: Double Consciousness and Negotiating Identities in Early Asian American Literature, 1847- 1910s”

Committee: Dr. Gary Scharnhorst (co-chair), Professor of English

Dr. Gail Houston (co-chair), Professor of English

Dr. Jesse Alemán, Professor of English

Dr. Jonathan Porter, Professor of History

**Graduate Certificate in Women Studies, University of New Mexico**, December 2010

**M. A.** English, **Sichuan University**, China, July 2001

Thesis: “The Converging Circle of Life and Death: Identity and Existentialism in John Updike’s Rabbit Tetralogy”

**B. A.** English, **Sichuan University**, China, July 1991

## Dissertation Fellowship

George Arms Endowment Dissertation Fellowship, English Department, University of New Mexico, Fall 2011

## PUBLICATIONS

### Articles and Books

- Xu, Ying. "Across Lands: Double Consciousness and Negotiating Identities in Early Asian American Literature, 1847- 1910s." 2012. University of New Mexico, PhD dissertation.
- . "Additions to the Mark Twain Library." *American Literary Realism*, vol. 46, no. 2, 2014, pp. 187-8.
- . "The Converging Circle of Life and Death: Identity and Existentialism in John Updike's Rabbit Tetralogy." 2001. Sichuan, China: Sichuan University, Master thesis.
- , ed. *The Ghostly, the Haunted, and the Supernatural in English Literature*. Kendall/Hunt Publishing Company. 2020. Contracted.
- . "fanyi zhong de yuyan wenhua yu 'bukeyi' xianxiang chutan [A preliminary study of the issue of the untranslatability in Lewis Carroll's *Alice in Wonderland*]." *Waiyu wenxue wenhua luncong [The Journal of Foreign Literatures & Languages]* vol. 4, 2001, pp. 161-7.
- Xu, Ying, and Zhou Hong Mei. "How Acculturation Affects Translating." *Beifang luncong [The Northern Journal]*, vol. 188, no. 6, 2004, pp. 68-71.
- Xu, Ying, and Michael Swierz. "Shu Ting." *Blue Mesa Review* vol. 19, Spring 2007, pp. 118-120.
- Xu, Ying. "Teaching Asian American Literature and the Law in the Land of Enchantment: A Case Study." *Teaching Asian North American Texts*. Modern Language Association of America, 2022.
- . "yuehan epudaikede tuzi sibuqu: meiguo shehui de duandaishi [The chronicler of the 'middling, hidden, troubled America': John Updike and his rabbit novels]." *Chongqing youdian daxue xuebao [The Journal of University of Posts and Telecommunications]*, vol. 69, no. 5, 2005, pp. 729-32.
- . Translator's Afterword. *Ceremony*, by Leslie Marmon Silko. Translated by Ying Xu, Hangzhou, China: Zhejiang Literature and Art Publishing House, 2023, pp. 281-89.

### Bibliographies

- Xu, Ying. "Angel Island Poetry." *Oxford Bibliographies: American Literature*. Oxford University Press, 25 September 2019. 10.1093/obo/9780199827251-0205.
- . "Edith Maude Eaton." *Oxford Bibliographies: American Literature*. Oxford University Press, 26 Aug. 2014. 10.1093/obo/9780199827251-0148.

### Published Interviews

- Brookshire, Guy Benjamin, and Amanda Choi. Interview with Michael and Ying. *Apostrophe Cast*, June 2006, [http://apostrophecast.com/authors/swierz\\_xu.html](http://apostrophecast.com/authors/swierz_xu.html).
- Muñiz, Stephanie. "Chinese Immigrant in 1882 Helped Change Rights for Immigrants in Court." *KOAT 7*, 4 May 2023, <https://www.newsbreak.com/las-vegas-nv/3013961114977-chinese-immigrant-in-1882-helped-change-rights-for-immigrants-in-court>.

### Translations

- Guo, Jing. "The Diary of *The Wuhan Lockdown*: Entries January 23<sup>rd</sup>- January 26<sup>th</sup>." Translated by Ying Xu, *Medium*, 31 March 2020, [https://medium.com/@yingshe\\_3834/the-diary-of-the-wuhan-lockdown-5a5eb1a2e0cc](https://medium.com/@yingshe_3834/the-diary-of-the-wuhan-lockdown-5a5eb1a2e0cc).
- . "The Diary of the Wuhan Lockdown: Entries January 27<sup>th</sup>-January 29<sup>th</sup>." Translated by Ying Xu, *Medium*, 1 April 2020, [https://medium.com/@yingshe\\_3834/the-diary-of-the-wuhan-lockdown-the-entries-of-january-27-january-29-8b712c29a555](https://medium.com/@yingshe_3834/the-diary-of-the-wuhan-lockdown-the-entries-of-january-27-january-29-8b712c29a555).
- . "The Diary of the Wuhan Lockdown: Entries January 30<sup>th</sup>-February 1s." Translated by Ying Xu, *Medium*, 1 April 2020, [https://medium.com/@yingshe\\_3834/the-diary-of-the-wuhan-lockdown-the-entries-of-january-30-february-1-90382f61a7d1](https://medium.com/@yingshe_3834/the-diary-of-the-wuhan-lockdown-the-entries-of-january-30-february-1-90382f61a7d1).
- Silko, Leslie Marmon. *Ceremony*. Translated by Ying Xu, Hangzhou, China: Zhejiang Literature and Art Publishing House, 2023.
- . "Prayer to the Pacific." Introduced and translated by Ying Xu, Shanghai, China: Key Culture, *Weixin*, 17 July 2023, <https://mp.weixin.qq.com/s/Tt0qALm7nQAqapq9ylbh9w>.

- Shu, Ting. "Zen Meditation Ground," "Reading Snow," and "Bloodlines Branching." Translated by Ying Xu and Michael Swierz, *Blue Mesa Review*, vol. 19, Spring 2007, pp. 121-30.
- Xu, Ying. "Introduction to *The Diary of the Wuhan Lockdown*." *Medium*, 31 March 2020, [https://medium.com/@yingshe\\_3834/the-diary-of-the-wuhan-lockdown-5a5eb1a2e0cc](https://medium.com/@yingshe_3834/the-diary-of-the-wuhan-lockdown-5a5eb1a2e0cc).

### In Progress

- Xu, Ying. *Across Lands: Double Consciousness and Negotiating Identities in Early Asian American Literature, 1847-1910s*.
- . "Breaking the Wall: The Panopticon of the Island and Prison Writing of the Angel Island Poetry."
- . "'Caught between Two Stools': Re-Signifying Double Consciousness in Yung Wing's *My Life in China and America* (1909)."
- . "Tourist, Tourist Guide, 'Good Heathen': The Construction of Difference in Yan Phou Lee's Writings."

### CONFERENCES AND PRESENTATIONS

- Xu, Ying. "A Pale Cadaver and an Aroused Phantom: Naturalism and Feminist *shengji* (Livelihood) in Xiao Hong's *The Field of Life and Death* (1934)." Rocky Mountain MLA, 15 Oct. 2022, Albuquerque, NM.
- . "The Failure of Romance and Motherhood: Female Consciousness in Land Reform in Eileen Chang's (Zhang Ailing) *The Rice-Sprout Song* (1955)." Association of Asian American Studies, 15 Apr. 2022, Virtual Conference.
- . "The Panopticon and the Prison Writing in Angel Island Poetry." RMMLA, 15 Oct. 2021, Virtual Conference.
- . "Breaking the Walls: The Panopticon of The Island and the Prison Writing in *Angel Island Poetry*." Association of Asian American Studies, 8 Apr. 2021, Virtual Conference.
- . "Winnifred Eaton: The Reshaping of *Me* through Gender, Race, and Genre." Roundtable Discussions on Borders, Walls, and Immigration, 8 Nov. 2019, University of New Mexico, Albuquerque, NM.
- . "Revising Authorship: Translation, Transculturation, and Transgression in Wong Chin Foo and Edith Eaton (Sui Sin Far)." Association of Asian American Studies, 28 Apr. 2016, Miami, Florida.
- . "'That Was My Place Henceforth He Lived' The Construction of Gentleman and the Return of the Convict in Dickens's *Great Expectations*." RMMLA, 10 Oct. 2014, Boise, Idaho.
- . "The Danger of a Double Life in Jasper's Smoking of Opium: The Construction of an Imperial Rhetoric in Charles Dickens's *The Mystery of Edwin Drood*." RMMLA, 11 Oct. 2013, Vancouver, Washington.
- . "'A Chinese Serpent Princess': Transculturation and Wong Chin Foo's Reconstruction of Chinese Women in Late-Nineteenth Century America." RMMLA, 12 Oct. 2012, Boulder, Colorado.
- . "Appropriating the Myth of Madame Butterfly" Passing and Abjection in Winnifred Eaton/Onoto Watanna's *A Japanese Nightingale* (1901) and *Me: A Book of Remembrance* (1915)." The 4<sup>th</sup> Annual Cultural Studies Graduate Student Conference, 15 Apr. 2012, University of New Mexico, Albuquerque, NM.
- . "Mrs. Spring Fragrance and a Japanese Nightingale: Passing and the Abject Body in Edith Eaton and Winnifred Eaton." 2012 AAAS Conference, 13 Apr. 2012, Washington D. C.
- . "A Body of Troubled Site/Sight: Re-signifying Double Consciousness in Yung Wing's *My Life in China and America*." RMMLA, 15 Oct. 2010, Albuquerque, NM.
- . "The Inauthentic Native: Double Consciousness and Performativity in Yung Wing's *My Life in China and America*." The 14<sup>th</sup> Anthropology Symposium, 20 Mar. 2010, University of New Mexico, Albuquerque, NM.
- . "'Why Not a Chinese Woman Write Books About the Americans': The Construction of Gender and

- Ethnicity in Sui Sin Far's *Mrs. Spring Fragrance and Other Writings*." The 13<sup>th</sup> Anthropology Symposium, 16 Mar. 2009, University of New Mexico.
- . "She Was Not Married to Him and It Must Be So": Ending and Reality in Olive Schreiner's *The Story of an African Farm*." The 16th Annual British Women Writers, 19 Mar. 2008, Indiana University.
- . "Sui Sin Far's Performative Writing: Racial and Ethnic Construction in *Mrs. Spring Fragrance and Other Writings*." The 2008 Southwest Symposium, 14 Apr. 2008, University of New Mexico.
- . "Edited Melancholy and the Construction of Self: Mary Wollstonecraft's *Letters Written During a Short Residence in Sweden, Norway, and Denmark*." Best Graduate Paper, Feminist Research Institute, University of New Mexico, 2007.
- . "Frankenstein's Gothic Monster and Shelley's Dilemma: Mary Shelley's *Frankenstein*." University of New Mexico. 2006.

### Invited Talks

- Xu, Ying. "Anti-Oppression and Anti-Racism in the U.S." New Mexico Asian Family Center, Jan. 25 2014, Albuquerque, NM.
- . "Understanding China and Beyond." Alice King Community School, 5 May 2021, Albuquerque, NM.

### AWARDS AND HONORS

- Adobe Creative Faculty Fellow, Adobe Creative Faculty Institute and University of New Mexico, 2021
- "The Outlaw and the Outlawed in American Literature" course certified as a nationally accredited QM (Quality Matter) course, University of New Mexico, Spring 2017
- OCAC (Online Course Advisory Council) Golden Paw, Best Online Practice Course, University of New Mexico, Fall 2016
- Innovation Academy (a freshman learning community) award for the course, "The Outlaw and the Outlawed in American Literature," University of New Mexico, Fall 2015
- Research Travel Grant, English Department, University of New Mexico, Spring 2012
- Student Research Allocations Committee Grant, Graduate and Professional Student Association, University of New Mexico, Spring 2012
- Research Project Travel Grant, Office of Graduate Studies, University of New Mexico, Fall 2011
- George Arms Endowment Fellowship, English Department, University of New Mexico, Fall 2009
- Best Graduate Paper Prize, Feminist Research Institute, University of New Mexico, 2007.
- Irene B. Kimball Endowed Scholarship, Department of English, University of New Mexico, Spring 2007
- Best Graduate Paper Prize, Feminist Research Institute, University of New Mexico, Fall 2007
- Irene B. Kimball Endowed Scholarship, Department of English, University of New Mexico, Fall 2006

### TEACHING EXPERIENCE

**University of New Mexico**, Term Faculty, Department of English, August 2012 - Present

#### *Asian American Literature Courses*

ENGL 325	Asian American Women: Race, Class, & Feminisms
ENGL 339	Asian American Literature and the Law
ENGL 339	Transnational Asian American Literature

#### *Literature Courses*

ENGL 150	The Study of Literature: "Bad" Romance and Re-imagining America
ENGL 220	The Supernatural and the Fantastic in English Literature

ENGL 220	Troubling Definitions: The Trickster Figure in American Literature
ENGL 250	Teaching Literary Theory: American Women Writers
ENGL 296	Survey of Earlier American Literature
ENGL 297	Survey of Later American Literature
ENGL 315	Interdisciplinary Approaches to Literature: The Outlaw and the Outlawed in American Literature

*WMST courses*

WMST 200	Introduction to WMST: Historical and Social Perspectives
WMST325/ ENGL/AMST	Asian American Women: Race, Class, and Feminisms

*Core Writing Courses*

ENGL 1110	Composition I, online and face-to-face
ENGL1110X	Enhanced Composition with Studio, face-to-face
ENGL 1120	Composition II, online and face-to-face
ENGL 2210	Technical and Professional Communication, online and face-to-face

**University of New Mexico**, Guest Lecturer, Department of Foreign Languages and Literatures, 2016 - present*Chinese Courses*

CHIN 302	Spoken Chinese
CHIN 305	Intermediate Chinese Writing and Reading
CHIN 343	Introduction to China: Literature, History, Thoughts
CHIN 343	Chinese Women Writers
CHIN 401	China Today: Advanced Chinese

*Asian American Literature Courses*

CHIN 343/ ENGL/JAPN/COMP	Asian American Literature and the Law
CHIN 343/ ENGL/JAPN/COMP	Transnational Asian American Literature

**Central New Mexico Community College**, Adjunct Faculty, 2013 – Present

ENGL 1110	Composition I, online and face-to-face
ENGL 1120	Composition II, online and face-to-face
ENGL 1210	Technical Communication, online and face-to-face
ENGL 2210	Professional & Technical Communication, hybrid, online, and face-to-face
ENGL 2288	American Literature, II, online

**RESEARCH/TEACHING INTERESTS**

Rhetoric and Composition, Asian American Literature and Studies, Nineteenth and Twentieth Century American Literature, Ethnic Literatures, Law and Literature, U.S. Women Writers, Chinese Women Writers, Chinese Films and Screen

**PROFESSIONAL AFFILIATIONS**

Modern Language Association	Fall 2010 – present
Association for Asian American Studies	Fall 2010 – present
Rocky Mountain MLA	Fall 2010 – present
The Society of Nineteenth-Century Americanists	Spring 2014 – present

National Council of Teachers of English

2019 - present

## LANGUGAES

English, Chinese (native), German, Japanese (Reading Knowledge)

## REFERENCES

- Bouelle, Tiffany. Professor of English, University of New Mexico, [tbourell@unm.edu](mailto:tbourell@unm.edu), (775) 750-5028. MSC 03 2170 University of New Mexico, Albuquerque, NM 87131-0001.
- Davila, Bethany. Professor of English, Director of Rhetoric and Writing, University of New Mexico, [bdavila@unm.edu](mailto:bdavila@unm.edu), (505) 234-5068. Department of English, MSC 03 2170, 1 University of New Mexico, Albuquerque, NM 87131-0001.
- Houston, Gail. Professor of English, Former Chair of Department of English, University of New Mexico, [ghouston@unm.edu](mailto:ghouston@unm.edu), (505) 270-4558. Department of English, MSC 03 2170, 1 University of New Mexico, Albuquerque, NM 87131-0001.
- Scharnhorst, Gary. Professor of English, University of New Mexico, [gscharnh@aol.com](mailto:gscharnh@aol.com), (505) 730-1228, Department of English, MSC 03 2170, 1 University of New Mexico, Albuquerque, NM 87131-0001.
- Schlesier, Sibylle. Chair of World Languages Department, [schlesier@aa.edu](mailto:schlesier@aa.edu), (505) 321-1415, Department of World Languages, Albuquerque Academy, 6400 Wyoming Blvd. NE, Albuquerque, NM 87109-3899.
- Smith-Hawkins, Paula. Sociology Faculty, [psmithhawkins@cnm.edu](mailto:psmithhawkins@cnm.edu). School of Communication, Humanities & Social Sciences, Central New Mexico Community College, 525 Buena Vista Dr. SE, Albuquerque, NM 87106.